

УДК 811.161.1
ББК 74.268.1Рус

DOI: 10.31862/1819-463X-2025-2-260-266

СПОСОБЫ ПРЕОДОЛЕНИЯ ПОЗНАВАТЕЛЬНЫХ БАРЬЕРОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ МОРФОЛОГИИ В 5 КЛАССАХ С ПОЛИЭТНИЧЕСКИМ СОСТАВОМ

В. Д. Янченко, А. А. Горина

Аннотация. В статье рассматриваются познавательные барьеры, возникающие при изучении морфологии в 5-х классах с полиэтническим составом. Анализируются причины возникновения этих барьеров, связанные с культурными и языковыми различиями учащихся, вклад ученых НИИ ПРЯНИШ в решение проблемы предупреждения грамматической интерференции при изучении русского языка как неродного, научное наследие Н. М. Шанского, Е. А. Быстровой, М. Б. Успенского и других исследователей, которые разработали способы предупреждения интерференции, рассматривали вопросы формирования языковой и коммуникативной культуры обучающихся. Кроме того, в статье рассматривается понятие «познавательного барьера» и его роль в учебном процессе. Предлагается система упражнений для преодоления трудностей при изучении морфологии в 5-х классах с полиэтническим составом. Упражнения учитывают культурные и языковые особенности учащихся-инофонов и нацелены на индивидуализацию обучения, создание комфортной образовательной среды. Статья представляет ценность для учителей, преподавателей и исследователей, заинтересованных в повышении эффективности обучения русскому языку как неродному. Она вносит вклад в изучение и популяризацию наследия ученых НИИ ПРЯНИШ и предлагает практические рекомендации для преодоления трудностей, возникающих при изучении морфологии в поликультурных классах.

Ключевые слова: школьный курс русского языка, методика обучения русскому языку в основной школе, познавательные барьеры, изучение морфологии, полиэтничный класс, индивидуализация, интерференция, упражнения.

© Янченко В. Д., Горина А. А., 2025



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

Для цитирования: Янченко В. Д., Горина А. А. Способы преодоления познавательных барьеров в процессе изучения морфологии в 5 классах с полиэтническим составом // Наука и школа. 2025. № 2. С. 260–266. DOI: 10.31862/1819-463X-2025-2-260-266.

WAYS TO OVERCOME COGNITIVE BARRIERS IN THE PROCESS OF STUDING MORPHOLOGY IN GRADE 5 CLASSES OF MULTIETHNIC COMPOSITION

V. D. Yanchenko, A. A. Gorina

Abstract. *The article examines the cognitive barriers that arise when studying morphology in grade 5 classes of multiethnic composition. The authors analyze the reasons for the emergence of these barriers related to cultural and linguistic differences of students, the contribution of researchers of the Research Institute of Teaching Russian as a non-native language to solving the problem of preventing grammatical interference in learning Russian as a non-native language, the academic heritage of N.M. Shansky, E.A. Bystrova, M.B. Uspensky and others who have developed ways to prevent interference, considered the formation of linguistic and communicative culture of students. In addition, the article discusses the concept of the «cognitive barrier» and its role in the educational process. A system of exercises is proposed to overcome difficulties in studying morphology in grade 5 classes of multiethnic composition. The exercises take into account the cultural and linguistic characteristics of foreign-speaking students and are aimed at individualizing learning, creating a comfortable educational environment. The article is valuable for teachers, lecturers and researchers interested in improving the effectiveness of teaching Russian as a non-native language. It contributes to the study and popularization of the heritage of researchers of the Research Institute of Teaching Russian as a non-native language and offers practical recommendations to overcome the difficulties encountered in studying morphology in multicultural classes.*

Keywords: *Russian language course, methods of teaching Russian in primary school, cognitive barriers, study of morphology, multiethnic class, individualization, interference, exercises.*

Cite as: Yanchenko V. D., Gorina A. A. Ways to overcome cognitive barriers in the process of studying morphology in grade 5 classes of multiethnic composition. *Nauka i shkola*. 2025, No. 2, pp. 260–266. DOI: 10.31862/1819-463X-2025-2-260-266.

Проблема обучения школьников морфологии на уроках русского языка всегда привлекала к себе внимание педагогов, методистов-русистов, ведущих ученых в нашей предметной области.

В современной социокультурной ситуации эта проблема обострилась, поскольку в российских школах обучается немалое количество детей мигрантов. Конституция РФ гарантирует общедоступность школьного образования, и педагоги-словесники, работающие в образовательной школе, руководствуясь положениями основного документа страны и ФГОС ООО нового поколения, стремятся с опорой на индивидуализацию и адресную поддержку обучающихся обеспечить полноценный образовательный процесс.

Вместе с тем в отечественной методике обучения инофонов морфологии в течение XX столетия был накоплен большой, богатый, разнообразный опыт, отражен-

ный в трудах В. М. Чистякова, В. П. Озерской, Л. А. Тростенцовой, М. Б. Успенского, Н. М. Шанского и др. Эти работы проливают свет на процесс организации обучения подростков морфологии – разделу школьного курса русского языка, который систематически изучается с 5-го по 7-й класс.

В ходе анализа научных трудов предшественников нами было установлено, что в обучении морфологии учащихся-инофонов большим потенциалом обладает прием сопоставления грамматических явлений в родном и русском языках (В. М. Чистяков); процесс обучения школьников морфологии должен быть целенаправленным (Л. А. Тростенцова); обучение морфологии будет эффективным, если оно строится на синтаксической основе, а обучение синтаксису – на морфологической основе (В. П. Озерская); педагогу-словеснику необходимо в процессе обучения русскому языку школьников в многонациональных классах учитывать специфические национальные особенности каждого ребенка для предупреждения межъязыковой интерференции и минимизации ошибок (М. Б. Успенский).

Преодоление и предупреждение неуспеваемости в обучении русской морфологии на уроках русского языка – это, на наш взгляд, главная задача современного педагога-словесника.

Русскому языку в поликультурном классе отводится особая метапредметная (надпредметная) функция: на нем происходит обучение и с его помощью обучающиеся понимают смысл и содержание других учебных предметов.

Анализ программ по русскому языку для общеобразовательных организаций показывает их ориентированность по большей части на орфографию, а не на морфологию, и они рассчитаны на изучение грамматики носителями русского языка. Вместе с тем для детей-инофонов требуются специальные методики и особая система корректировочных упражнений. Наши наблюдения показали, что морфология русского языка представляет наибольшую трудность для детей-инофонов. В то же время морфология исключительно важна в плане расширения знаний о системности русского языка. Важно научить подростков проследивать внутрипредметные связи между правилами орфографии и морфологией. Поэтому изучение морфологии в современной школе правомерно строится на внутрипредметных связях с правописанием и с лексикой. Связь этих разделов науки о русском языке помогает учителю русского языка соотнести лексическую, орфографическую и морфологическую составляющие для их соизучения в одном уроке [1].

Отечественные ученые В. А. Добромыслов, С. И. Львова, В. П. Озерская, Е. Н. Пузанкова, М. М. Разумовская, Л. А. Тростенцова и другие сходились во мнении, что успешность формирования речевых умений и навыков напрямую связана со знанием грамматики. Многие авторитетные ученые-методисты прошлого, такие как Н. Ф. Бунаков, Ф. И. Буслаев, В. А. Добромыслов, А. М. Пешковский, Н. С. Рождественский и др., говоря о развитии речи школьников, напрямую связывали успешность формирования речевых умений и навыков со знанием грамматики.

В настоящее время сохраняет актуальность вопрос преодоления явления грамматической интерференции в потоке речи и в письменных работах обучающихся-инофонов, и эту проблему целесообразно рассмотреть более подробно.

Воздействие системы родного языка на изучаемый язык, то есть смешение языковых единиц, приводит к ошибкам, поскольку происходит перенос правил одного языка на другой. Это может проявляться в отсутствии согласования в роде, числе, падеже, отсутствии/наличии определенных грамматических категорий в другом

языке и т. д. Поэтому работа по повышению качества обучения русскому языку в поликультурном классе должна проводиться системно. Анализ допущенных школьниками ошибок, регулярные упражнения, составленные с учетом затруднений, должны проводиться в системе целенаправленной и регулярной работой. Также учителю-словеснику полезно изучать и избирательно использовать богатый опыт методистов-русистов XX столетия [2].

Значительный вклад в решение проблемы предупреждения грамматической интерференции в процессе обучения русскому языку как неродному внесли ученые НИИ ПРЯНШ (Институт преподавания русского языка в национальной школе). В период с 1970 по 1990 г. Н. М. Шанский, Е. А. Быстрова, М. Б. Успенский и другие провели исследования и опубликовали ряд полезных работ, ориентирующих учителей на работу с обучающимся-инофононами (билингвами). Они рассмотрели способы предупреждения интерференции [3], рассмотрели вопросы формирования языковой и коммуникативной культуры обучающихся. Ученые НИИ ПРЯНШ участвовали в разработке новых программ, учебников, учебных пособий, словарей, различных дидактических материалов для школьников в национальных республиках Советского Союза, они занимались распространением передового педагогического опыта. Научное наследие ученых НИИ ПРЯНШ, в особенности в аспекте предупреждения грамматической интерференции, глубоко не исследовано, их опыт работы по русскому языку в билингвальной среде нуждается в изучении и популяризации.

Отечественные учителя с середины XIX столетия, времени расцвета педагогической мысли Ф. И. Буслаева и К. Д. Ушинского, анализируя учебную деятельность и формулируя основные условия ее успешного осуществления, приходили к выводу, что в процессе обучения языку появляются «познавательные барьеры» (в других трактовках – «затруднения», «трудности», «препятствия»), причем именно в них, в этих затруднениях и их преодолении учеником, и заключается обучающий, воспитывающий и развивающий эффект.

«Познавательный барьер» представляет собой дидактическую конструкцию, применение которой на уроке русского языка приводит к развитию интеллектуальных качеств обучающихся, способствует положительным изменениям в эмоционально-волевой и мотивационной сферах. Он позволяет отказаться от объяснительно-иллюстративного способа подачи языкового материала и обратиться к частично поисковой работе.

Для преодоления познавательных барьеров при изучении морфологии в 5-м классе с полиэтническим составом обучающихся педагогу целесообразно применить особую систему упражнений, которая помогает минимизировать ошибки, учитывает культурные и языковые особенности обучающихся-инофонов, помогает создать комфортную образовательную среду.

Представим примеры конкретных упражнений для обучающихся 5-го класса, которые своим содержанием обучают школьников-инофонов преодолевать когнитивные барьеры:

Упражнение 1. Прочитайте названия слесарных инструментов. С помощью толкового словаря определите значение незнакомых слов. Найдите и выпишите существительные, которые имеют форму только множественного числа.

Отвёртки, шурупы, кусачки, молотки, ножницы, свёрла, пассатижи, гвозди, напильники, тиски.

** Примечание: целесообразно с опорой на общедидактический принцип наглядности представить обучающимся рисунки этих инструментов и предметов.*

Упражнение 2. Распределите данные имена существительные по двум колонкам таблицы.

Волга, Мытищи, молоко, Химки, сахар, Карпаты, молодёжь, доброта, сливки, картофель, чернила, духи, макароны, мука, рис, очки, Лермонтов, ножницы, брюки, ворота, золото, весы, серебро, счёты, сталь, шахматы.

Только в единственном числе	Только во множественном числе

Упражнение 3*. Образуйте от выделенных слов однокоренные прилагательные, определите их род.

Образец: варенье из малины – малиновое варенье (средний род)

Каша из пшена; кисель из вишен; платье из бархата; кольцо из золота; платок из шёлка.

Методический комментарий: данное упражнение будет трудным для инофона, так как здесь от ученика требуется хорошее знание оттенков значений суффиксов имен прилагательных, употребление которых не подчиняется строгой закономерности. Школьники – носители русского языка легко выполняли это задание, вместе с тем обучающиеся-инофоны испытали объективные затруднения и допустили морфологические ошибки: в категории рода имен существительных, имен прилагательных, в неправильном выборе падежных окончаний, глагольных форм и т. п.

Упражнение 4. Прочитайте технические термины. С помощью толкового словаря определите значение незнакомых слов. Распределите существительные по трем колонкам таблицы.

Винт, гайка, заклёпка, зубило, канифóль (ж. р.), мо́дель (ж. р.), напильник, но́жовка, ось (ж. р.), отвёртка, про́волока, сверло́, сталь (ж. р.), стеклорез, эма́ль (ж. р.).

1-е склонение	2-е склонение	3-е склонение

Упражнение 5*. Определите несклоняемые имена существительные по данному толкованию.

1. Австралийское сумчатое млекопитающее с удлинёнными задними ногами.
 2. Род человекообразных обезьян. _____
 3. Кисло-сладкий плод зеленовато-коричневого цвета, имеющий бархатистую поверхность. _____
 4. Маленькая длиннокрылая птичка с пёстрыми крыльями, живущая в Центральной и Южной Америке. _____
 5. Сорт капусты с утолщённым съедобным стеблем. _____
 6. Заключённое между спорящими лицами условие, по которому проигравший должен выполнить какое-то обязательство. _____
 7. Часть самолёта, служащая для передвижения его по взлётно-посадочной полосе. _____ [4; 5].
- Для справки:* кенгуру, шимпанзе, киви, колибри, пари, кольраби, шасси.

Среди других способов преодоления когнитивных барьеров и минимизации ошибок правомерно назвать следующие педагогические приемы:

1. Адаптация трудного грамматического материала. Для решения проблемы преодоления языковых барьеров необходимо адаптировать учебные материалы и составить понятные инструкции для обучающихся, использовать таблицы, схемы, алгоритмы.
2. Интерактивные уроки. Включение в контекст уроков русского языка интерактивных приемов обучения, таких как игры, головоломки, решение тематических кроссвордов, составление ментальных карт и др., помогает создать и поддерживать интерес к изучаемому грамматическому материалу, повысить уровень его понимания.
3. Использование яркого иллюстративного материала, примеров из различных языков и культур: подбор примеров общеупотребительных слов из разных языков и примеров грамматических явлений поможет инофонам лучше понять русскую морфологию, учитывая их личный языковой опыт.
4. Проектная деятельность, работа в группах, позволяющая обучающимся обмениваться знаниями и опытом из области разных культур, и эти коллективные формы работы помогают расширить понимание русской морфологии и способы её изучения.
5. Использование мультимедийных ресурсов, аудио- и видеоматериалов, а также обучающих компьютерных программ позволяет визуализировать материал и объяснить трудную для инофона тему по морфологии.
6. Коррекционные упражнения, которые способствуют усвоению грамматических норм русского языка, исправлению выявленных проблем.

Педагогу-словеснику важно помнить, что каждый ученик-инофон уникален, и сочетание различных способов обучения будет способствовать более успешному преодолению познавательных барьеров в процессе изучения морфологии в поликультурном классе.

Представленные в статье разноуровневые упражнения, прошедшие апробацию в школе, помогают реализовать идею индивидуализации обучения, открывают возможность для построения траектории развития школьника-инофона как языковой личности.

Как известно, в школьном курсе морфологии изучаются части речи, присущие им грамматические категории и способы изменения слов. Знания по морфологии содействуют развитию логического мышления школьников-инофонов. Изучение морфологии требует от педагога-словесника гибкости, учета опыта предшественников и достижений смежных наук. Только в этом случае школьники-инофоны преодолеют познавательные барьеры в изучении русской морфологии и будут минимизированы их ошибки, вызванные расхождениями в родном и изучаемом языках.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Тростенцова Л. А. Обучение русскому языку как целенаправленный процесс (морфологический аспект): моногр. М.: Просвещение, 1990. 142 с.
2. Янченко В. Д., Янченко Ю. В. Работаем над ошибками учащихся-билингвов // Начальная школа. 2018. № 11. С. 41–44.
3. Успенский М. Б. Совершенствование методов и приемов обучения русскому языку в национальной школе / под ред. Н. М. Шанского. М.: Педагогика, 1979. 129 с.

4. Скорая помощь по русскому языку. Рабочая тетрадь. 5 класс: в 2 ч. Ч. 1 / В. Д. Янченко, С. Ю. Михайлова, Л. Г. Латфуллина [и др.]. М.: Просвещение, 2023.
5. Скорая помощь по русскому языку. Рабочая тетрадь. 5 класс: в 2 ч. Ч. 2 / В. Д. Янченко, С. Ю. Михайлова, Л. Г. Латфуллина [и др.]. М.: Просвещение, 2023.

REFERENCES

1. Trostentsova L. A. *Obuchenie russkomu yazyku kak tselenapravlennoy protsess (morfologicheskiy aspekt): monogr.* Moscow: Prosveshenie, 1990. 142 p.
2. Yanchenko V. D., Yanchenko Yu. V. Rabotaem nad oshibkami uchaschihsya-bilingvov. *Nachalnaya shkola*. 2018, No. 11, pp. 41–44.
3. Uspenskiy M. B. *Sovershenstvovanie metodov i priemov obucheniya russkomu yazyku v natsionalnoy shkole*. Ed. by N. M. Shansky. Moscow: Pedagogika, 1979. 129 p.
4. Yanchenko V. D., Mikhaylova S. Yu., Latfullina L. G. et al. *Skoraya pomoshch po russkomu yazyku. Rabochaya tetrad. 5 grade*. In 2 vols. Vol. 1. Moscow: Prosveshchenie, 2023.
5. Yanchenko V. D., Mikhaylova S. Yu., Latifullina L. G. et al. *Skoraya pomoshch po russkomu yazyku. Rabochaya tetrad. 5 klass*. In 2 vols. Vol. 2. Moscow: Prosveshchenie, 2023.

Янченко Владислав Дмитриевич, доктор педагогических наук, профессор; заведующий кафедрой методики преподавания русского языка Института филологии, Московский педагогический государственный университет

e-mail: vd.yanchenko@mpgu.su

Yanchenko Vladislav D., ScD in Education, Head, Methods of Teaching Russian Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

e-mail: vd.yanchenko@mpgu.su

Горина Александра Александровна, аспирант кафедры методики преподавания русского языка Института филологии, Московский педагогический государственный университет

e-mail: g.alex96@mail.ru

Gorina Alexandra A., PhD post-graduate student, Methods of Teaching Russian Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

e-mail: g.alex96@mail.ru

Статья поступила в редакцию 10.10.2024

The article was received on 10.10.2024